



LUDOTEKAKO ZERBITZUAN PARTE HARTZEA BAIMENTZEKO FITXA

FICHA DE AUTORIZACIÓN PARA PARTICIPAR EN EL SERVICIO DE LUDOTECA



HAURRAREN DATUAK / DATOS DEL/ DE LA NIÑO/A

Izen – abizenak /Nombre y apellidos	Jaiotze data/Fecha nacimiento
-------------------------------------	-------------------------------

GURASO edo TUTORE GUZTIEN DATUAK (Banandutako kasuan zaintza duenaren/dutenen datuak)

DATOS de TODOS/AS los/las PADRE(S)/MADRE(S) o TUTORES/AS (En caso de separación, datos de quien tenga/tengan la custodia del/de la menor)

Izen – abizenak Nombre y apellidos	NAN/Pasaportea/AIZ DNI/Pasaporte/NIE
a)	a)
b)	b)

Parte hartzeko baldintzen eta derrigorrezko higie eta prebentzio neurri pertsonalen onarpena: /Aceptación de las condiciones de participación y las medidas de higiene y prevención personales:

Arrisku-taldeetako kide ez izatearen eta arrisku-taldeetako kide batekin ez bizitzearen erantzukizupeko adierazpena /Declaración responsable de no formar parte de grupos de riesgo ni convivir con grupo de riesgo	
<input type="checkbox"/>	Adierazten dut nire seme/alabak betetzen dituela parte hartzeko baldintzak, eta ez dela arrisku-talde bateko kidea. <i>/Declaro que mi hijo/a cumple los requisitos de admisión, no siendo grupo de riesgo.</i>
<input type="checkbox"/>	Adierazten dut nire seme/alaba ez dela arrisku-talde bateko kide den inorekin bizi, edo, hala bada, bere erantzukizupean parte hartzen duela jardueran. <i>/Declaro que mi hijo/a no convive con nadie que sea grupo de riesgo, o que, en el caso de que así sea, participa en la actividad bajo su propia responsabilidad.</i>
<input type="checkbox"/>	Konpromisoa hartzen dut seme-alabak COVID-19rekin lotutako sintomatologia badu, ez duela Ludotekako jardueran parte hartuko eta Ludotekako arduradunarekin harremanetan jarriko dela informatzeko. <i>/Me comprometo a que mi hijo/a no participe en las actividades de la Ludoteca en el caso de que presente sintomatología compatible con la Covid-19, dando cuenta de ello a los/las responsables del servicio.</i> Ludoteka: 943748883. ludoteka@elgoibar.org Udala: 943-741050. gazteria@elgoibar.eus / Udaltzaingoa: 943-741394. udaltzaingoa@elgoibar.eus
COVID-19aren aurrean hartu beharreko derrigorrezko higie- eta prebentzio-neurri pertsonalen onarpena /Aceptación de las medidas personales de higiene y prevención necesarias ante la COVID 19	
<input type="checkbox"/>	Derrigorrezko honako higie eta prebentzio neurriak onartzen ditut; <i>/Acepto las siguientes medidas de prevención e higie;</i> <ul style="list-style-type: none">• Hezitzaileek tenperatura hartuko diete haurrei. <i>/Los/as educadores/as tomarán la temperatura a los/as niños/as.</i>• Derrigorrezkoa izango da maskara erabiltzea. <i>/El uso de la máscara será obligatoria.</i>• Gehienez 15 laguneko taldetan egingo da jarduera, hezitzailea bane. <i>/La actividad se realizará como máximo en grupos de 15, incluidos/as a los/as educadores/as.</i>• 1,5 metroko distantzia gordeko da, ahal den neurrian. <i>/Se mantendrá la distancia de 1,5 metros en la medida de lo posible.</i>• Eskuak sarri garbituko dira soluzio hidroalkoholikoarekin. <i>/Se realizará la limpieza de manos periódica con solución hidroalcohólica.</i>• Ahalik eta material gutxien partekatuko da, eta partekatutako kasuetan desinfektatu egingo da. <i>/Se evitará compartir material y si se comparte, se desinfectará.</i>• Ez da janaririk partekatuko. <i>/No se compartirá comida.</i>



LUDETEKAKO ZERBITZUAN PARTE HARTZEA BAIMENTZEKO FITXA

FICHA DE AUTORIZACIÓN PARA PARTICIPAR EN EL SERVICIO DE LUDOTECA



Jarduera COVID-19ra egokitzeko hartutako neurrien onarpena /Aceptación de las medidas de adaptación a la COVID-19

- Erakundeak hartutako honako neurriak onartzen ditut: /Acepto las siguientes medidas adoptadas por la Entidad:
- Aire libreko jarduerak lehenetsiko dira. /Se priorizarán las actividades al aire libre
 - Hezitzaileak tenperatura hartuta joango dira lanera. /Los/as educadores/as se tomarán la temperatura antes de ir a trabajar.
 - Jarduera Ludotekan egiten bada; /Si la actividad se realiza en la Ludoteca;
 - Atea irekita egongo da. /La puerta se mantendrá abierta
 - Garbiketa, desinfekzioa eta aireztapena areagotuko dira. /Se intensificará la limpieza, desinfección y ventilación.
 - Aforoa eta segurtasun distantzia gordeko dira. /Se mantendrán aforo y la distancia de seguridad.
 - Material gutxi behar duten ekintzak egingo dira. /Se realizarán actividades que requieran poco material
 - Jarduerak dirauen bitartean haurren batek sintomak izanez gero, haurra gela batean isolatu eta hezitzailea familiarekin harremanetan jarriko da osasun zentrorra bideratzeko. /Si durante la actividad algún niño/a presentase síntomas, éste/a será aislado/a en un aula y él/lla educador/a se pondrá en contacto con la familia para posterior derivación al centro de salud.

COVID-19ari buruzko baimen informatua /Consentimiento informado sobre COVID-19

- Adierazten dut, badakidala zer arrisku dakartzan, bai beretzat, bai harekin bizi diren pertsonentzat, haurrak jardueran parte hartzeak, COVID-19k eragindako osasun-krisiaren testuinguruan; eta horren erantzukizuna nire gain hartzen dut. /Declaro que, soy consciente de los riesgos que implica, para él mismo y para las personas que conviven con él, la participación de mi hijo/a en la actividad en el contexto de la crisis sanitaria provocada por el COVID-19, que asumo bajo mi propia responsabilidad.

Parte-hartzaileek, nahiz haien senide edo tutoreek, honako dokumentu hau irakurtzea gomendatzen da /Se recomienda la lectura de éste documento a los/as usuarios/as y sus tutores/as y familiares: Preguntas y respuestas sobre el nuevo coronavirus (COVID-19). 2020ko martxoaren 17a. Osasun Alerta eta Larialdien Koordinazio Zentroa. Osasun Ministerioa. https://www.mscbs.gob.es/profesionales/saludPublica/ccayes/alertasActual/nCov/documentos/2020_08_11_Preguntas_respuestas_2019-nCoV-2.pdf

Lekua eta data / Lugar y fecha

Sinadura (GURASO edo TUTORE GUZTIAK)

Firma (TODOS/AS LOS/AS PADRE(S)/MADRE(S) o TUTORES/AS)

DOKUMENTU HAU ONDOKO HELBIDE HONETAN AURKEZTU DAITEKE /ESTE DOCUMENTO SE PUEDE ENTREGAR EN:

ELGOIBARKO UDAL LUDOTEKA - Gabriel Kurutzelaegi kalea 6 -20780 ELGOIBAR (Gipuzkoa)

Siñadura digitalarekin: ludotekaelgoibar@elgoibar.org

DATUEN BABESA.

Abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak agintzen duenari jarraiki, Elgoibarko Udalak jakinarazten dizu inprimaki honen bidez jaso diren datu pertsonalak, Elgoibarko Udalaren tratamendu-jardueren erregistroetan sartuko ditugula eta datu horiek Lege honek agindutakoaren arabera erabiliko ditugula. Legeak datu horiek eskuratzeko, zuzentzeko, ezereztzeko, horien aurka egiteko eta tratamendua mugatzeko ematen dizun eskubideaz baliatu nahi baduzu, idatzi bat helarazi beharko diozu Elgoibarko Udalari honako helbide honetara: HERRITARREN ARRETA ZERBITZUA (HAZ), Santa Ana, 2. 20870 - Elgoibar (Gipuzkoa).

PROTECCIÓN DE DATOS.

De conformidad con lo establecido en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, el Ayuntamiento de Elgoibar le informa que sus datos personales obtenidos mediante este formulario, van a ser incorporados en los registros de actividades de tratamiento titularidad del Ayuntamiento de Elgoibar, y que hará uso de ellos conforme a lo que establece la citada Ley. Los interesados podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación del tratamiento mediante el oportuno escrito dirigido al Ayuntamiento de Elgoibar en el SERVICIO DE ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA (SAC), Santa Ana, 2. 20870 - Elgoibar (Gipuzkoa).